



## **Kerekesszék is helyigényű SKINNY**

### **CP620**

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**



I. osztályba tartozó orvostechnikai eszköz az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelte alapján (2017 április 5)

#### 1. Kód

CP620-xx Serie SKINNY 50 cm-es kerekek - Kis helyekre

XX =Az egyes kerekesszék-modellekhez elérhető méretre vonatkozik, pl. 38-40-43-45-46-48-50-55-60 cm)

#### 2. Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta a Moretti S.p.A. ARDEA ONE kerekesszékét. Ez a használati útmutató néhány javaslatot tartalmaz a kiválasztott termék helyes használatára vonatkozóan, és értékes tanácsokat ad az Ön biztonsága érdekében. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Ha kérdése van, tanácsért és segítségért forduljon a viszonteladóhoz. Kétség esetén javasoljuk, hogy forduljon a kereskedőhöz, aki tud segíteni és tanácsot adni Önnek.

Megjegyzés: ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási sérülésekre, és használat előtt tesztelje. Sérülés esetén ne használja a készüléket. További útmutatásért forduljon kereskedőjéhez.

#### 3. Rendeltetészerű használat

Ezt a kerekesszékét mozgási problémákkal küzdők mozgására tervezték, és használható önhajtásra (ha nagy hátsó kerekekkel van felszerelve) vagy kezelő segítségével.



#### **FIGYELEM!**

- **Ne használja a terméket olyan célra, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben**
- **A Moretti S.p.A elhárít minden felelősséget a termék helytelen használatából és a termék keretének jogosulatlan megváltoztatásából eredő következményekért**
- **A gyártó fenntartja a jogot a jelen dokumentumban szereplő információk előzetes értesítés nélküli megváltoztatására**

#### 4. EK-megfelelőségi nyilatkozat

A Moretti S.p.A. saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a Moretti S.p.A. által gyártott és értékesített, kerekesszék kategóriába tartozó termékek megfelelnek a 93/42/EGK orvostechnikai eszközökről szóló irányelvben és a további módosításokban meghatározott vonatkozó rendelkezéseknek. Ennek érdekében a Moretti S.p.A. saját felelősségére az alábbiakat garantálja és kijelenti:

1. A szóban forgó eszközök megfelelnek a 93/42/EGK irányelv I. mellékletének alapvető követelményeinek, az említett irányelv VII. mellékletében előírtak szerint
2. A szóban forgó készülékek NEM MÉRŐESZKÖZÖK.

3. A szóban forgó eszközöket NEM SZÁNTAK KLINIKAI VIZSGÁLATRA

4. A szóban forgó eszközök NEM STERIL csomagolásban kerülnek értékesítésre

5. A kérdéses eszközöket az I. osztályba tartozónak kell tekinteni

6. NE használja/telepítse a kérdéses eszközöket semmilyen más célra, mint amit a Moretti S.p.A. kifejezetten megjelöl.

7. A Moretti S.p.A. karbantartja és benyújtja az illetékes hatóságoknak a 93/42/EGK irányelvnek való megfelelést és a további módosításokat igazoló dokumentációt

5. Általános figyelmeztetés

- NE használja ezt a terméket vagy bármely rendelkezésre álló opcionális berendezést anélkül, hogy először teljesen elolvasta és meg nem értette ezt a használati útmutatót. Ha nem tudja megérteni a figyelmeztetéseket, óvintézkedéseket vagy utasításokat, forduljon egészségügyi szakemberhez, kereskedőhöz vagy műszaki

személyzetet a berendezés használata előtt, különben sérülés vagy kár keletkezhet.

- Konzultáljon orvosával vagy terapeutával a kerekesszék helyes beállításának és helyes használatának meghatározásához

- Tartsa távol a becsomagolt kerekesszéket hőforrásoktól

- HASZNÁLATI ÉRTÉK – a kerekesszék használati határát az alkatrészek kopása határozza meg

- A sérülések elkerülése érdekében MINDIG tartsa távol kezét és ujjait a mozgó alkatrészekről

- NE engedje, hogy gyerekek játsszanak a kerekesszéken vagy kezeljék azt

- Felemelés előtt zárja le a kerekesszéket.

- NE kísérelje meg felemelni a kerekesszéket semmilyen eltávolítható résznél fogva

6. Általános leírás

6.1 Alkatrész nézet

Az alkatrészek a választott modelltől függően változhatnak:

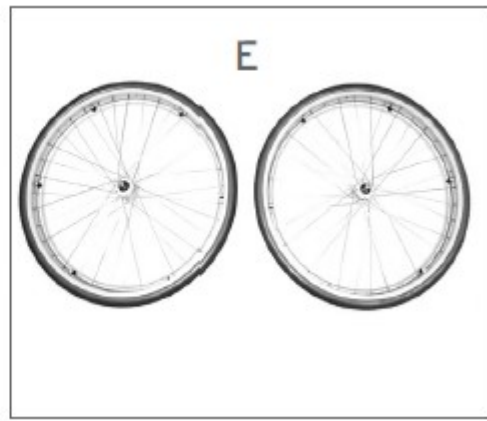
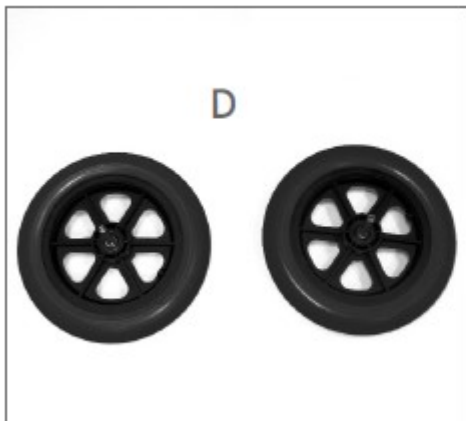


A-keret

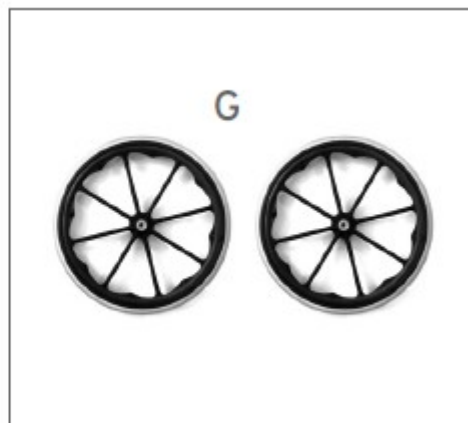
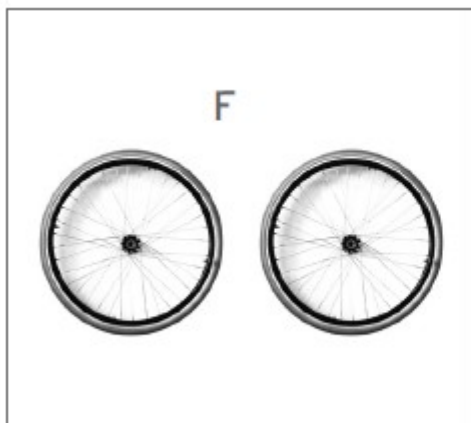
B - Csavarkulcskészlet összeszereléshez



C - Hajtsa el a lábtámaszt



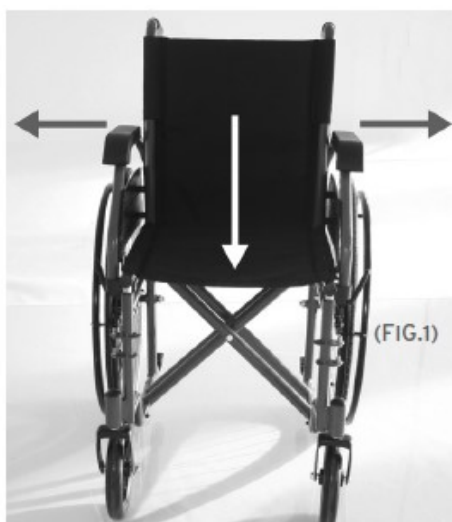
D - 30 cm-es görgők(átmérő 30 cm) Transit modell E -60 cm Kerekek(átmérő 60 cm) Önjáró modell



F - 50 cm Kerekek kis helyekre (átmérő 50 cm) Önjáró modell E - 60 cm Kerekek (átmérő 60 cm) Önjáró modell

## 7. Össze-/szétszerelés

### 7.1 Nyitás



Megjegyzés: hivatkozzon a biztonsági óvintézkedésekre ebben a kézikönyvben

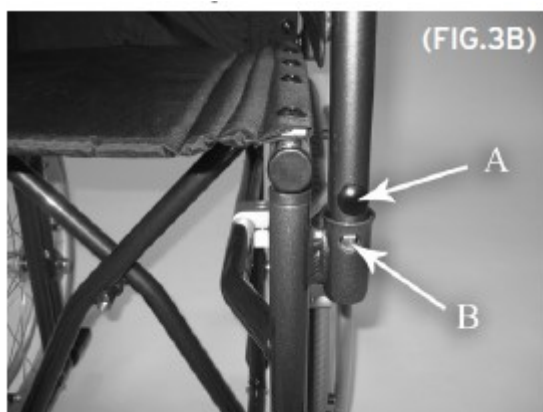
- Fogja meg a fogantyúkat és húzza kifelé, majd nyomja meg az ülést, amíg a kerekesszék teljesen ki nem nyílik (1. ÁBRA)

### 7.2 Bezárás



- Erőteljesen emelje fel az ülést, és zárja be a kerekesszéket. Nyomja szorosan a fogantyúkat (2. ÁBRA)

### 7.3 A kartámasz felszerelése/eltávolítása



- A - Nyomógomb
- B - Tú a leállításhoz

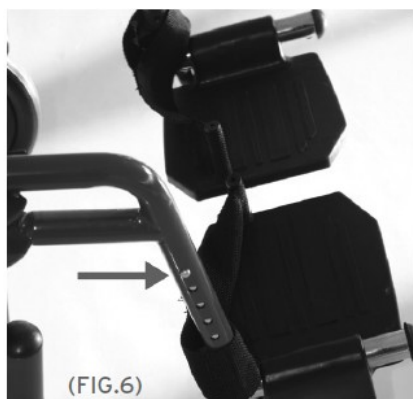
- Helyezze be a csöveket a tartóikba, hogy megfelelően rögzítse a kapcsot (3B. ÁBRA)
- Az eltávolításhoz nyomja meg a kioldógombot (A), majd emelje fel (3B. ÁBRA)

### 7.4 Szerelje fel/távolítsa el a lengőt vagy a megemelhető lábtámaszt



- Szerelje össze a lengőt vagy a megemelhető lábtámaszt úgy, hogy a lábtartón lévő zsanérlemezeket a kerekesszék vázán lévő csuklócsapokra szerelje. Nyomja a lábtámaszt a kerekesszék belseje felé, amíg a helyére nem kattán (5. ÁBRA)
- Távolítsa el a lábtámaszt a lábtámasz kioldó karjának előretolásával, forgassa kifelé, emelje le a lábtámaszt a csuklócsapokról

### 7.5 Állítsa be az elfordítható lábtámaszt



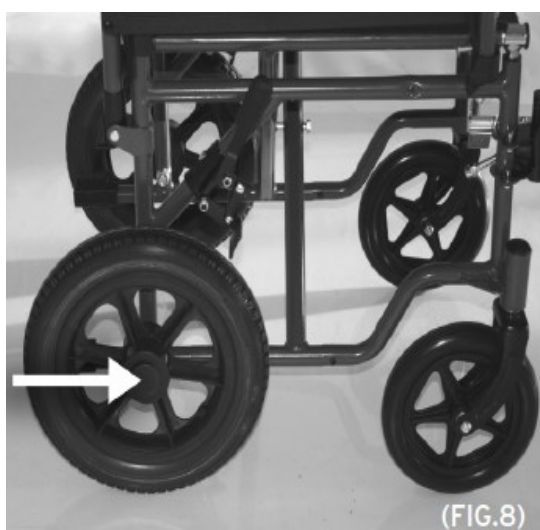
- A lábtámasz hosszának beállításához oldja ki a biztonsági kart a bal oldalon alul, majd nyomja meg a nyomógombot, csúsztassa a csövet a kívánt lyukig, majd reteszelje újra a biztonsági kart. (6. ÁBRA)

### 7.6 Állítsa be a megemelhető lábtámaszt (OPCIONÁLIS)



- A lábtámasz hosszának beállításához oldja ki a biztonsági kart a bal oldalon alul, majd nyomja meg a nyomógombot, csúsztassa a csövet a kívánt lyukig, majd reteszelje újra a biztonsági kart. (7. ÁBRA) (Rif.P)
- Állítsa be a lábtámasz magasságát a kar (7. ÁBRA) (Rif.L) megnyomásával, majd engedje el, hogy a kívánt magasságban rögzüljön.

### 7.7 Szerelje fel/eltávolítsa a 30 cm-es kerekeket Helyezze a görgőt a kerekesszék vázán lévő lyukba



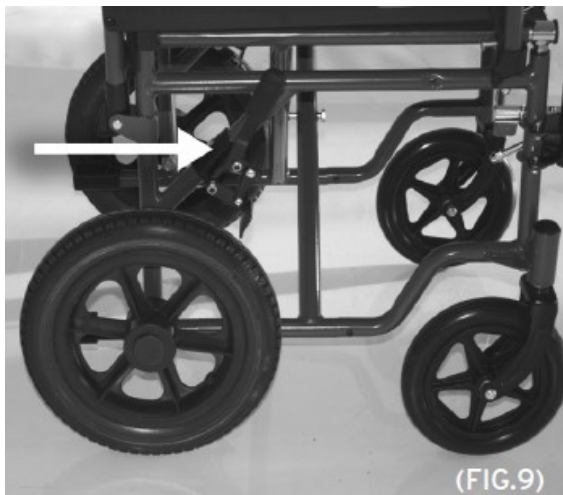
Csak gyorskioldó kerekekhez

- Távolítsa el a műanyag kupakot, és nyomja a kereket, amíg az a helyére nem pattan (8. ÁBRA)
- Távolítsa el a kerekeket: nyomja meg a gombot a kerék közepén, és vegye ki a kereket (8. ÁBRA)

Csak fix tengelyű kerekekhez

- Helyezze be a kis kereket, és rögzítse az anyával
- A kerék eltávolításához csavarja le az anyát, és távolítsa el a kis kereket

### 7.8 Állítsa be a fékeket 30 cm-es kerekekkel



- A 30 cm-es kerekek felszerelése után helyezze a féket a marásra. Zárja le a készüléket a nimbuszkulcsok meghúzásával (9. ÁBRA)
- Vegye figyelembe, hogy a fékberendezést úgy állítsa be, hogy az megfelelő nyomást tudjon gyakorolni a kerék biztonságos rögzítéséhez

## 8. Használat előtt

- Vizsgálja meg, hogy a keret nem sérült-e. Ellenőrizze, hogy a csövön nincsenek-e repedések és rozsdás, hogy garantáltan biztonságos legyen az emberek számára
- Ellenőrizze a helyes összeszerelést a biztonságos használat érdekében
- Ellenőrizze, hogy az ülés teljesen nyitva van-e. Ha nem, nyomja le az ülést az oldalsó keretről.
- Ellenőrizze a fék működését

## 9. Figyelmeztetések használata

- Ellenőrizze az autóalkatrészek használatát, hogy garantálja a készülék biztonságos használatát emberek és tárgyak számára
- Győződjön meg arról, hogy az ülés teljesen nyitva van és reteszelve
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve. Gondosan ellenőrizze a kerekek helyes összeszerelését
- Győződjön meg arról, hogy a fékek megfelelően működnek

## 10. Hogyan kell használni

Megjegyzés: hivatkozzon az „ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK” fejezetre



### FIGYELEM!

- A kerekesszékekbe való be- és kiszállás önállóan is végrehajtható, feltéve, hogy megfelelő mozgásképességgel és felsőtest-erővel rendelkeznek.
- Ne álljon eltávolítható alkatrészekre

**Ne álljon a lábtartókra, amikor be vagy kiszáll a tolószékbe, mert felborulhat!**

### 10.1 Üljön be a tolószékbe

1. Helyezze el a kerekesszéket a lehető legközelebb magához
2. Kapcsolja be a kerékházakat. Javasoljuk, hogy távolítsa el a kartámaszt, hogy megkönnyítse a beteg tolószékbe ültetését
3. Karjával támaszkodjon a keretre, és lassan menjen le az ülés felé

### 10.2 Szálljon ki a tolószékből

1. Helyezze a kerekesszéket a lehető legközelebb ahhoz az üléshez, amelyre átszáll
2. Kapcsolja be a kerékházakat. Javasoljuk, hogy távolítsa el a kartámaszt, hogy a beteg könnyebben kiszálljon a kerekesszékből
3. Helyezze a testsúlyt az ülésbe az áthelyezéssel

### 10.3 Lépcsők és magasságkülönbség



### FIGYELEM!

**A következő módszereket csak tapasztalt ápoló segítségével szabad alkalmazni. Ha nincs tapasztalata, kérjen segítséget a szakembertől!**

## FELSZÁLLÁS

Helyezze a kerekesszéket az átkelni kívánt járdaszegélyhez. A kerekesszéket a hátsó kerekeken kell egyensúlyozni, hogy felemelje az első kerekeket, annyira, hogy az akadályon dőljön. Hajlítsa előre a törzsét, és erőteljesen nyomja meg a korlátot. Addig tolja, amíg a hátsó kerekek át nem másznak az akadályon.

## LESZÁLLÁS

A lépcsőről való leszálláshoz kövesse a fordított eljárást, helyezze a kerekesszék hátsó részét a járdaszegélyhez, tartsa erőteljesen a korlátokat, és lassan szálljon le az akadályról; majd egyensúlyozza a kerekesszéket a hátsó kerekeken, hogy befejezze az ereszkedést



### FIGYELEM!

Ezt a módszert csak 10 cm-nél alacsonyabb akadály jelenlétében javasoljuk!

## 10.4 Használja a kartámaszt

A kartámasz lehet visszahajtható, levehető vagy visszafordítható és levehető Flip back - ez a funkció akkor hasznos, ha be kell szállni a tolószékbe, vagy ki kell szállni belőle.

Nyomja meg a kioldókart, majd fordítsa el a kartámaszt

## 10.5 Használja a 60 cm-es kerekeket

A hátsó 60 cm-es kerekeket önjárónál használják. Fogja meg a korlátot és a kereket a kívánt irányban

## 10.6 Használja a 30 cm-es kerekeket

A hátsó 30 cm-es kerekeket akkor használják, amikor a kerekes kórust egy asszisztens hajtja a fogantyúkon keresztül

## 10.7 Használja a keskeny görgőket (csak a gyorskioldó kerekekkel rendelkező modelleknél)

A biztonsági kerekek szűk helyeken való átkelésre szolgálnak (lift stb.) A biztonsági kerekek használatához távolítsa el a hátsó 60 cm-es kerekeket

## 10.8 Szállítás

A kerekesszéket úgy tervezték, hogy könnyen szállítható legyen.

A kartámasz és a lábtámasz eltávolítása után bezárható és könnyen behelyezhető például az autó csomagtartójába. Ha ez nem lehetséges, helyezze a kerekesszéket az autó hátsó ülése elé úgy, hogy az stabilan álljon, és ne csússzon vagy csúszhasson. Zárja le a kerekesszéket a biztonsági övvel

## 11. Karbantartás

A Moretti ARDEA ONE készülékeit gondosan ellenőrzik, és a piacra kerülést követően EC-jelöléssel látják el. A betegek és az orvosok biztonsága érdekében javasoljuk, hogy a készüléket két évente ellenőriztesse a gyártóval vagy az erre felhatalmazott laboratóriummal. Javításkor csak eredeti alkatrészeket használjon. Használat előtt kövesse a „HASZNÁLAT ELŐTT” című fejezetet.

A Moretti ARDEA ONE kerekesszékek kevés elemi és időszakos karbantartást igényelnek, az alábbiakban felsoroljuk az időszakonként elvégzendő ellenőrzéseket

fékezőképesség	havi
ülések tisztítása	szükség szerint

## 12. Tisztítás és fertőtlenítés

### 12.1 Borítás és párnázás

A borító és a párnázás nejlomból készült. Tisztítsa meg meleg vízzel és enyhe szappannal.

### 12.2 Keret és fém alkatrészek

Tisztítsa meg meleg vízzel és enyhe szappannal. Szárítsa meg puha ruhával, hogy ne karcolja meg a festményt.

### 12.3 Fékek és kerekek

Tisztítsa meg a kerekeket meleg vízzel és enyhe szappannal. Ügyeljen a kerekek szárítására, veszélyes a tolószék használata nedves kerekekkel.

### 12.4 Fertőtlenítés

ha fertőtlenítenie kell a készüléket, használjon szokásos fertőtlenítő tisztítószert

Megjegyzés: ne használjon oldószert és súrolószert

### 13. Ártalmatlanítás

Ártalmatlanítás esetén ne használja a behelyezett edényt a kommunális hulladékhoz. Javasoljuk, hogy a kerekesszéket a megfelelő hulladékgyűjtő helyre dobja újrahasznosítás céljából.

### 14. Pótalkatrészek/tartozékok

A pótalkatrészeket csak a MORETTI mesterkatalógusban találja meg

## MÉRETE ÉS SÚLYA



CP620-40	100	73	41	92	80	53	47	40	37	51	26	16,5	50	18	-	110
CP620-43								43		54						

### 15.2 Műszaki adatok

- Acélkeret
- Maximális tömeg CP620 esetén: 110 kg
- Első kerekek: 20 cm PU
- Első kerekek (gyerekmodell): 15 cm PU
- Hátsó kis kerekek: 30 cm PU
- Hátsó nagy kerekek: 60 cm PU
- Hátsó nagy kerekek (gyerek modell): 56 cm
- Szövet: Nylon
- Gyulladásállóság: a burkolathoz és párnázáshoz használt anyagokat az EN1021-1/2 irányelvben meghatározott módszerekkel kezelték.
- Referencia szabványok: EN12183
- Környezeti hőmérséklet: -20°C/+ 40°C
- Tárolás: hűvös helyen, hőforrásoktól, például napfénytől távol (ajánlott hőmérséklet +10°C és +40°C között)

### 16. Garancia

A Moretti termékekre a vásárlás dátumától számított 2 év anyag- vagy gyártási hibára vonatkozó garanciát vállalunk, kivéve az alábbi esetleges kizárásokat vagy korlátozásokat. A jótállás nem vonatkozik a nem rendeltetésszerű használatból, visszaélésből vagy átalakításból eredő esetleges károokra, és a használati utasítás szigorú be nem tartása esetén a garancia nem érvényes. Meg van adva a rendeltetésszerű használat

ebben a kézikönyvben. A Moretti nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért, személyi sérülésekért vagy bármiért, amelyet hibás beszerelés vagy helytelen használat okoztak, vagy azzal kapcsolatban. A Moretti garancia nem vonatkozik rá károk, amelyek a következőkből származnak: természeti katasztrófa, nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, áramellátási problémák okozta hibák (ha szükséges), a Moretti által nem fedezett alkatrészek használata, nem megfelelő használat, nem engedélyezett módosítás, szállítási sérülések (az eredeti Moretti-szállítmánytól eltérő), vagy a kézikönyvben jelzett nem megfelelő karbantartás. A garancia nem vonatkozik az alkatrészekre



ki vannak téve a kopásnak a készülék megfelelő használata során.

#### 16.1 Javítás

Garanciális javítás: Ha egy Moretti-termék a garanciális időszak alatt anyag- vagy gyártási hibát észlel, a Moretti megerősíti az ügyféllel, hogy a hiba a garancia hatálya alá tartozik-e.

A Moretti megkérdőjelezhetetlen belátása szerint megjavíthatja vagy kicserélheti a tételt egy Moretti márkakereskedőnél vagy a Moretti központjában. A munkadíj a Morettit terhelheti, ha a javításra garancia vonatkozik. A javítás vagy csere nem hosszabbítja meg a garanciát.

Javításra nem terjed ki a garancia: A garancián túli terméket Moretti engedélyezése után lehet elküldeni. A garancián kívüli áru munkadíját és szállítási költségeit a vásárlót vagy a kereskedőt kell fizetni. A javításra az áru átvételétől számított 6 hónap garanciát vállalunk.

Nem hibás készülék: A vásárlót értesítjük, ha a készülék visszaküldése és vizsgálata után a Moretti kijelenti, hogy a készülék nem hibás. Ebben az esetben az árut visszaküldjük a vevőnek, a szállítási költséget a vevő fizeti.

#### 16.2 Pótalkatrészek

Az eredeti Moretti pótalkatrészekre a kézhezvételtől számított 6 hónap garanciát vállalunk.

#### 16.3 Mentességi záradékok

A Moretti nem kínál semmilyen más nyilatkozatot, kifejezett vagy hallgatólagos garanciát vagy feltételt, beleértve az eladhatóságra, egy meghatározott célra való alkalmasságra, a jogsértésre és a beavatkozás mentességére vonatkozó lehetséges nyilatkozatokat, garanciákat vagy feltételeket, mindazt, amit a jelen jótállás kifejezetten tartalmaz. A Moretti nem garantálja a folyamatos és hibátlan használatot. A törvény által kiszabható esetleges implicit jótállások időtartamát a jótállási idő a törvényi keretek között korlátozza. Egyes államok vagy országok nem engedélyezik a hallgatólagos jótállás korlátozását vagy a véletlen károk kizárását vagy korlátozását. Az ilyen országokban előfordulhat, hogy a kizárások vagy korlátozások némelyike nem vonatkozik a felhasználóra. A jelen garancia előzetes értesítés nélkül módosítható.



Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)  
Tel. +39 055 96 21 11

Fax. +39 055 96 21 200  
[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

 MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

MADE IN P.R.C.